Information

Power Parts

KTM Teilenummer / Partnumber / Cod.art. / Référence / Número de la pieza KTM
SXS07450500
SXS07450501
SXS07450502

10.2006 **Art. 3.211.218**

KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

KTM POWERPARTS

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.
Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.
KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHE MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte.
Danke

ENGLISH

Thank you for choosing KTM Power Parts!
All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.
KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.
Thank you.

ITALIANO

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.
Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.
Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso.Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.
Grazie.

FRANCAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.
Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.
Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.
Il convient de respecter les instructions de montage.
Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.
Merci

ESPANOL

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.
Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.
Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.
Gracias.

Lieferumfang SXS Titan Werkskrümmer SXS07450500

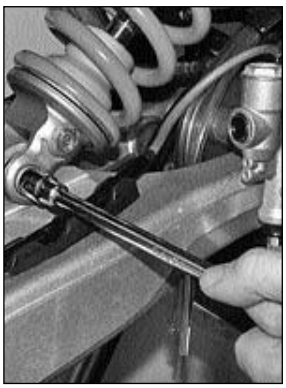
2x Titan Krümmerrohr	
1x Auspuffflansch	SXS07450506
4x Zugfeder	57305016100
1x Mehrbereichsblechmutter M8	54603048000

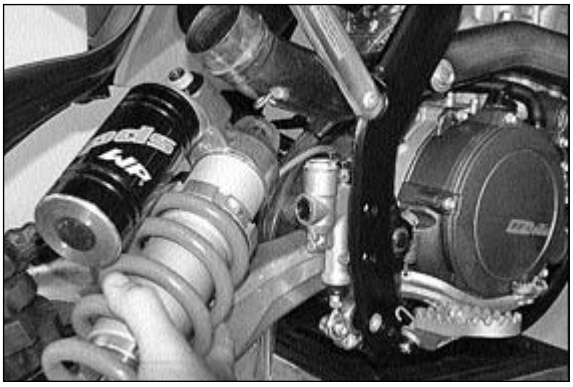
Lieferumfang SXS Edelstahl Werkskrümmer SXS07450501

2x Edelstahl Krümmerrohr	
1x Auspuffflansch	SXS07450506
4x Zugfeder	57305016100
1x Mehrbereichsblechmutter M8	54603048000

Lieferumfang SXS Titan Enddämpfer SXS07450502

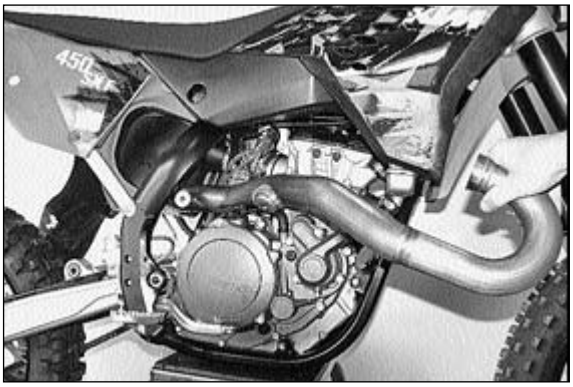
1x SXS Titan Enddämpfer mit Einsatz	
1x Halteschelle vorne	SXS07450504
1x Halteschelle hinten	SXS07450505
1x Sechskant-Bundschraube M6x30	0015060303
1x Sechskant-Bundschraube M6x50	0015060503
2x Unterlagsscheibe DIN125 A6,4	0125060003



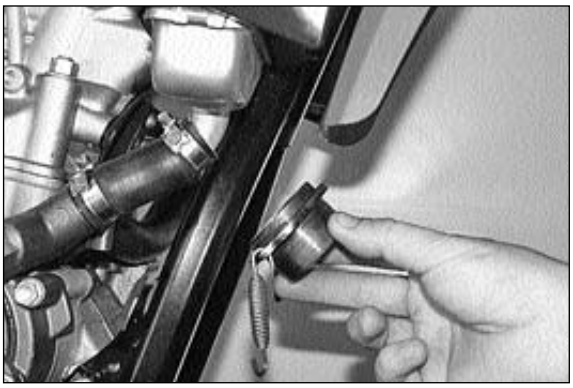


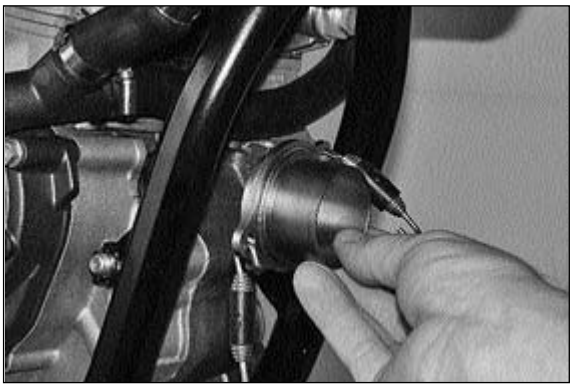
Montage Werkskrümmer

– Serienenddämpfer und Federbein demontieren.

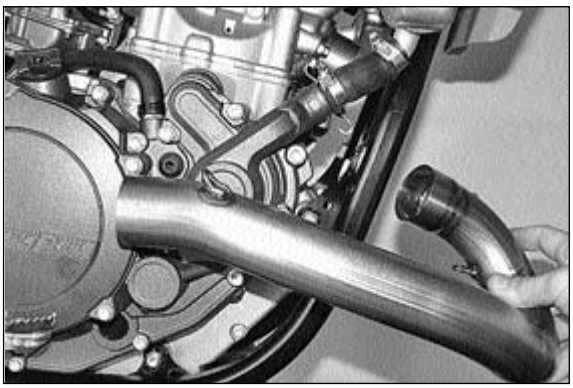


– Serienkrümmer und Auspuffflansch demontieren.

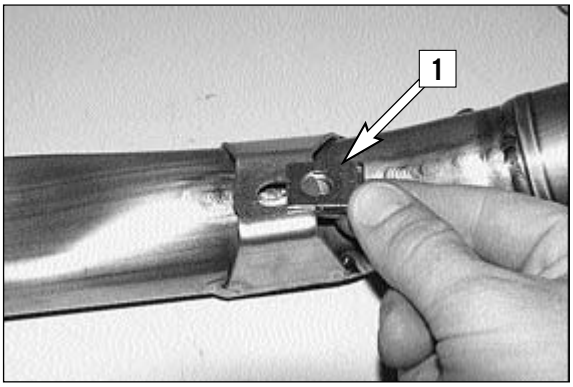




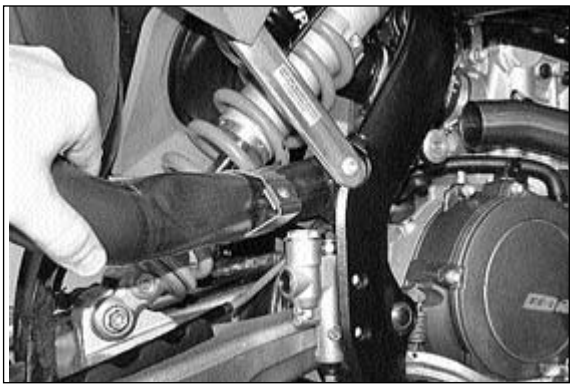
– Akrapovic Auspuffflansch mit Dichtung vom originalen Auspuffflansch montieren. Sollte die Dichtung beschädigt sein, ist sie als Ersatzteil (Nr.77336041000) erhältlich.

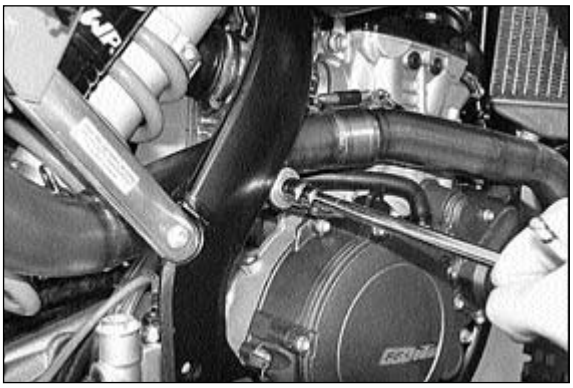


– Federbein montieren (obere und untere Schraube mit 70 Nm festziehen), Akrapovic Krümmerrohre montieren, einrichten und mit den mitgelieferten Auspufffedern befestigen.



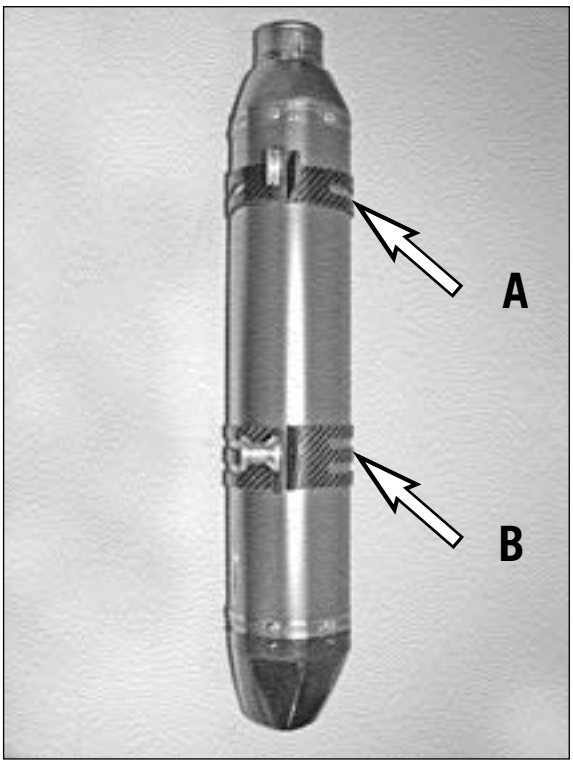
– Mitgelieferte Mehrbereichsblechmutter (**1**) wie gezeigt aufschieben, um hinteres Krümmerrohr am Rahmen verschrauben zu können.





! VORSICHT

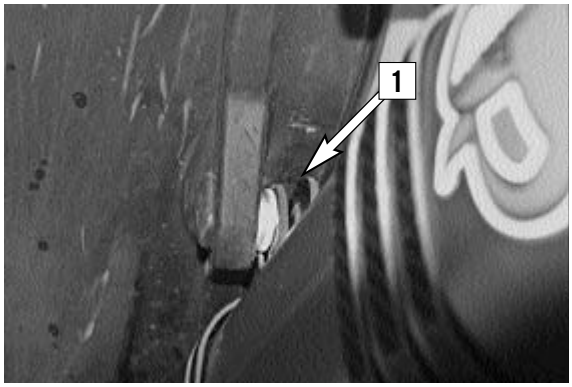
– **Schraube M8x25 erst festziehen, wenn die komplette Auspuffanlage spannungsfrei montiert ist!**



Werksenddämpfer

– Mitgelieferte Halteschellen am Enddämpfer anbringen (siehe Foto), mit dem Werkskrümmer zusammenstecken und die mitgelieferte Zugfeder zum Fixieren verwenden

Halteschelle vorne **(A)** SXS07450504
Halteschelle hinten **(B)** SXS07450505



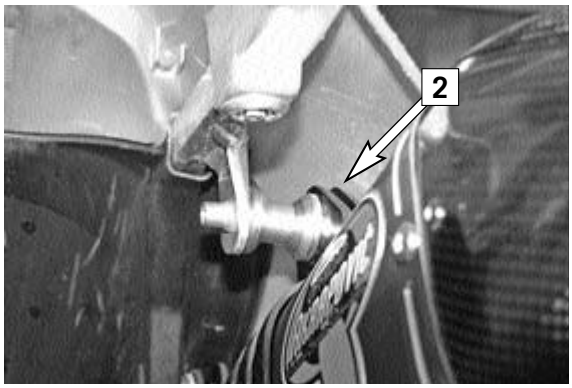
Befestigung Enddämpfer

– Schraube für vordere Halteschelle (**1**) ist M6x30 mit Unterlagsscheibe DIN125 A6,4.
– Schraube für hintere Halteschelle (**2**) ist M6x50 mit Unterlagsscheibe DIN125 A6,4.

– Gesamte Auspuffanlage einrichten und alle Befestigungsschrauben festziehen.

Vergaserbedüsung

– Originale Hauptdüse und Düsennadel müssen gegen Hauptdüse 190 (Nr. 54531623190) und Düsennadel OBDTR (Nr. 59031034600), (nicht im Liweferumfang) getauscht werden. Düsennadel in die 4. Position von oben einhängen. Siehe Reparaturanleitung KTM 450 SXF.



! VORSICHT

– **Beim erstmaligen Betrieb des Enddämpfers ist die Motordrehzahl für ca. 5 Minuten niedrig zu halten, um den Enddämpfer gleichmäßig zu erwärmen Nur so kann der Dämmstoff seinen vollen Wirkungsgrad erreichen und die geforderte Lautstärke einhalten!**

Wartung

Der Dämmstoff des Enddämpfers ist alle 15 Stunden bei Wettbewerbsfahren und alle 30 Stunden bei Hobbyfahren zu erneuern (Dämmstoffkit siehe Ersatzteile).

Ersatzteile

SXS Werkskrümmer SXS07450500 und SXS07450501:

Auspuff-Feder	57305016100
Auspuffflansch	SXS07450506
Dichtung für Auspuffflansch	77336041000
SK.Bundschraube M8x25	0015080253
SK.Bundschraube M6x20 (für Auspuffflansch)	0015060203

SXS Titan Enddämpfer SXS07450502:

Dämmstoff-Kit	SXS07450507
Endkappe Carbon	SXS07250504
Halteschelle vorne	SXS07450504
Halteschelle hinten	SXS07450505
Geräuschreduzierungseinsatz (96DB/A)	SXS07250508
Auspuff-Feder	57305016100
Aufkleber	SXS02540509
SK.Bundschraube M6x30	0015060303
SK.Bundschraube M6x50	0015060503
Unterlagsscheibe DIN125 A6,4	0125060003

Scope of supply SXS titanium factory header SXS07450500

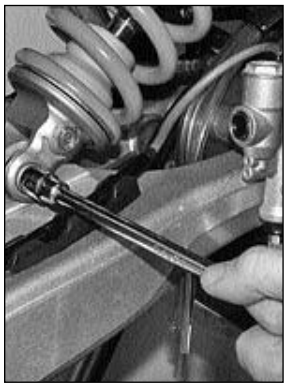
2x Titanium header	
1x Exhaust flange	SXS07450506
4x Tension spring	57305016100
1x Range change metal nut M8	54603048000

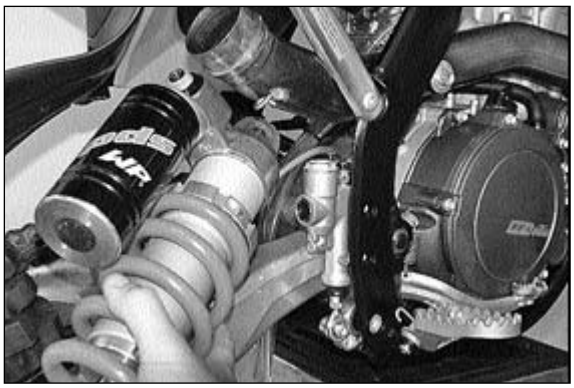
Scope of supply SXS stainless steel factory header SXS07450501

2x Stainless steel header	
1x Exhaust flange	SXS07450506
4x Tension spring	57305016100
1x Range change metal nut M8	54603048000

Scope of supply SXS titanium silencer SXS07450502

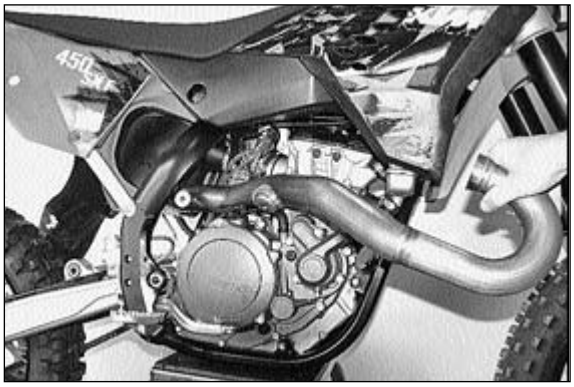
1x SXS titanium silencer with insert	
1x Front clamp	SXS07450504
1x Rear clamp	SXS07450505
1x HH collar screw M6x30	0015060303
1x HH collar screw M6x50	0015060503
2x washer DIN125 A6,4	0125060003



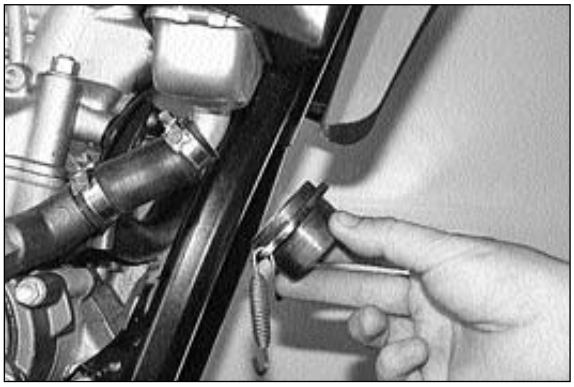


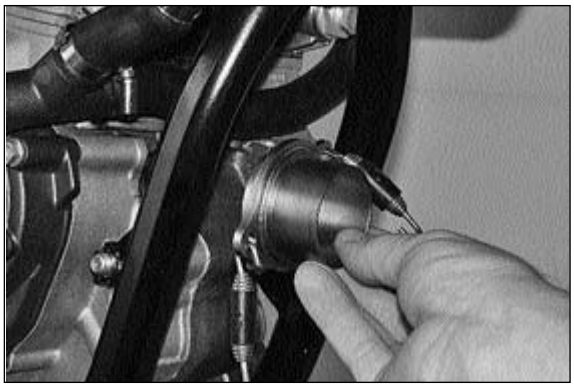
Mounting the factory header

– Remove the production silencer and shock absorber.

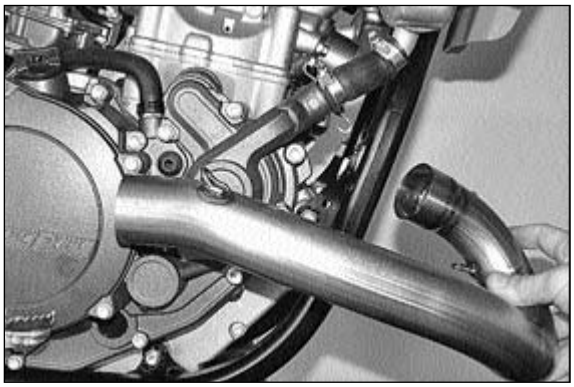


– Remove the production header and exhaust flange.

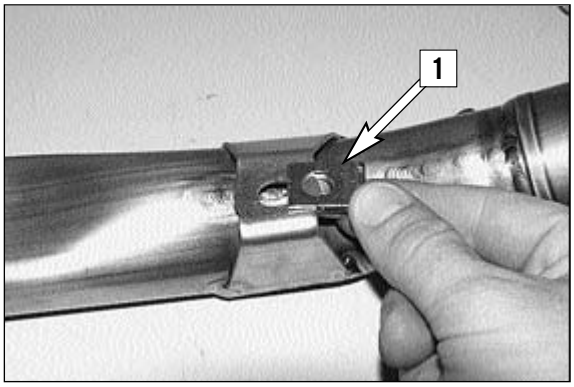




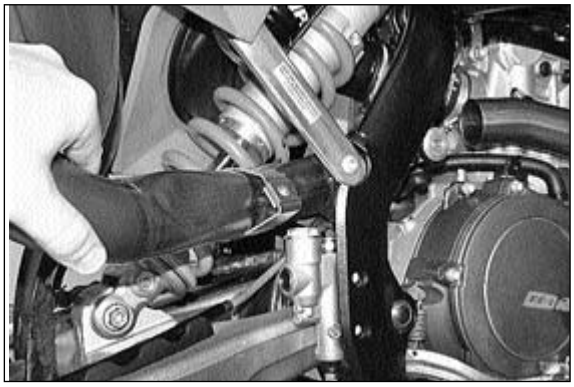
– Mount the Akrapovic exhaust flange together and gasket from the original exhaust flange. If the gasket is damaged, it is available as a spare part (no.77336041000).

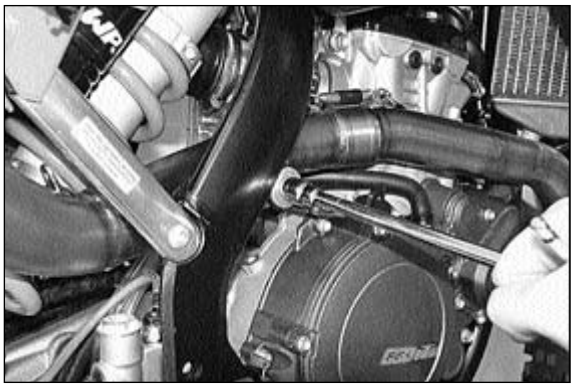


– Mount the shock absorber (tighten the upper and lower screw to 70 Nm), mount the Akrapovic header pipe, align and attach with the exhaust springs included in the scope of supply.



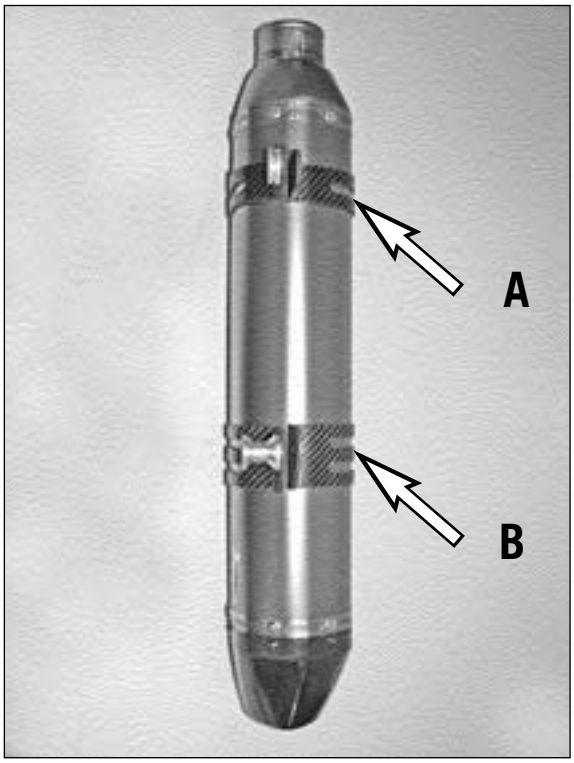
– Slip on the range change metal nut (1) included in the scope of supply (see photo) to be able to screw the rear header pipe onto the frame.





! CAUTION

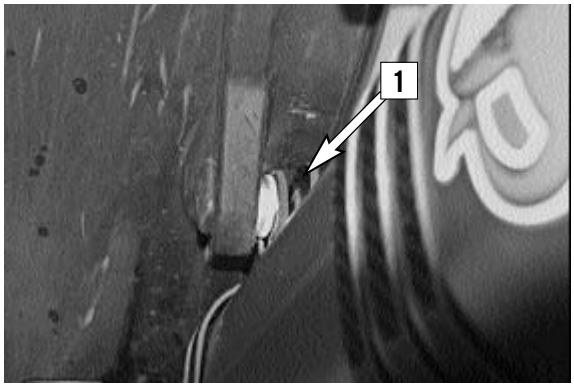
– **Do not tighten the M8x25 screw until the entire exhaust system is mounted stress-free.**



Factory silencer

–- Attach the clamps included in the scope of supply to the silencer (see photo), connect to the factory header and hold in place with the tension spring included in the scope of supply.

Front clamp (**A**) SXS07450504
Rear clamp (**B**) SXS07450505



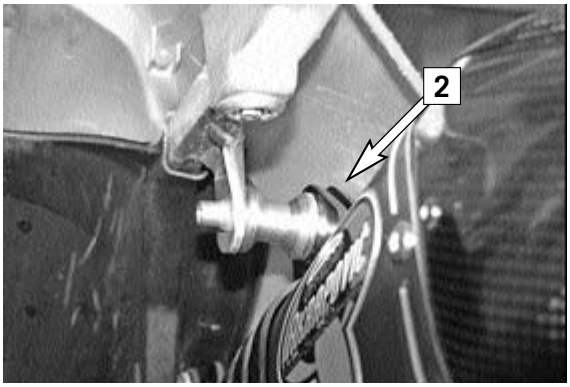
Attaching the silencer

– The screw for front clamp (**1**) is the M6x30 with washer DIN125 A6.4.
– The screw for the rear clamp (**2**) is the M6x50 with washer DIN125 A6.4.

– Align the entire exhaust system and tighten all fixing screws.

Carburetor spraying

– Replace the original main jet and jet needle with main jet 190 (no. 54531623190) and jet needle OBDTR (no. 59031034600), (not included in the scope of supply). Attach the jet needle at the 4th position from the top (see KTM 450 SXF Repair Manual).



! CAUTION

– **When you operate the silencer for the first time, keep the engine speed low for approx. 5 minutes to heat the silencer evenly. This will allow the rock wool to achieve its full sound-absorbing efficiency and maintain the required noise level.**

Maintenance

Replace the rock wool in the silencer every 15 hours for competitive use and every 30 hours for private use (see Spare Parts for rock wool kit).

Spare parts

SXS factory header SXS07450500 and SXS07450501:

Exhaust spring	57305016100
Exhaust flange	SXS07450506
Gasket for exhaust flange	77336041000
HH collar screw M8x25	0015080253
HH collar screw M6x20 (for exhaust flange)	0015060203

SXS titanium silencer SXS07450502:

Rock wool kit	SXS07450507
Carbon end cap	SXS07250504
Front clamp	SXS07450504
Rear clamp	SXS07450505
Noise reduction insert (96 dBA)	SXS07250508
Exhaust spring	57305016100
Sticker	SXS02540509
HH collar screw M6x30	0015060303
HH collar screw M6x50	0015060503
Washer DIN125 A6.4	0125060003

Volume di fornitura collettore ufficiale SXS in titanio SXS07450500

N. 2 tubi collettori in titanio	
N. 1 flangia di scarico	SXS07450506
N. 4 molle	57305016100
N. 1 dado in gabbia M8	54603048000

Volume di fornitura collettore ufficiale SXS in acciaio inox SXS07450501

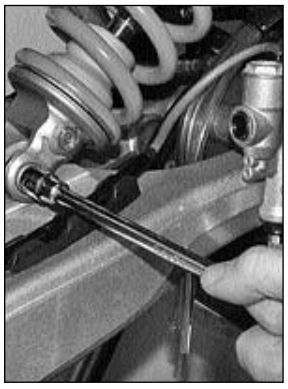
N. 2 tubi collettori in acciaio inox	
N. 1 flangia di scarico	SXS07450506
N. 4 molle	57305016100
N. 1 dado in gabbia M8	54603048000

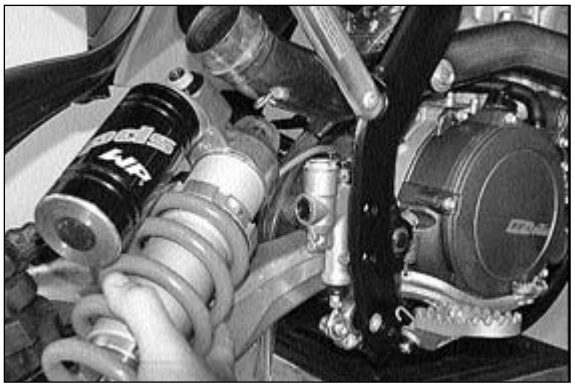
Volume di fornitura silenziatore SXS in titanio SXS07450502

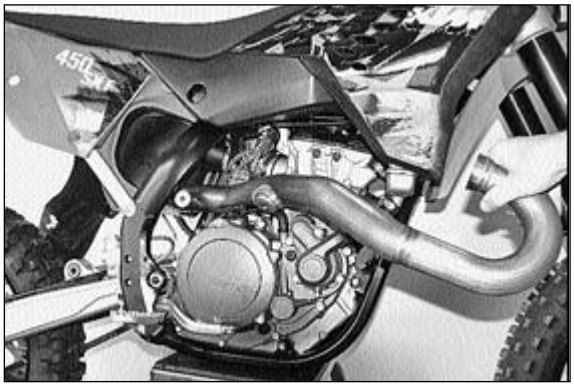
N. 1 silenziatore SXS in titanio con dB-killer	
N. 1 fascetta anteriore	SXS07450504
N. 1 fascetta posteriore	SXS07450505
N. 1 vite TE flangiata M6x30	0015060303
N. 1 vite TE flangiata M6x50	0015060503
N. 2 rondelle DIN125 A 6,4	0125060003

Montaggio collettore ufficiale

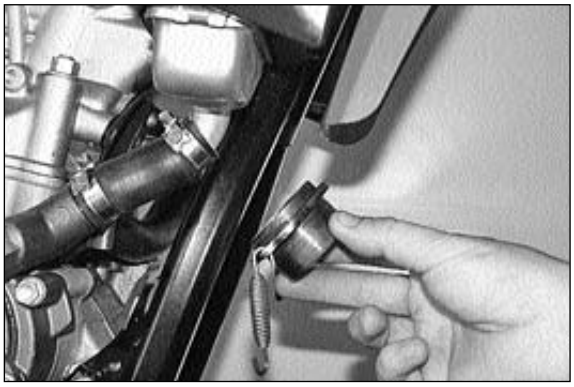
– Smontare il silenziatore di serie e l'ammortizzatore.

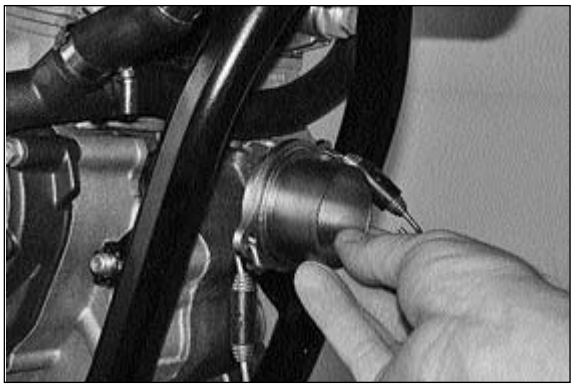




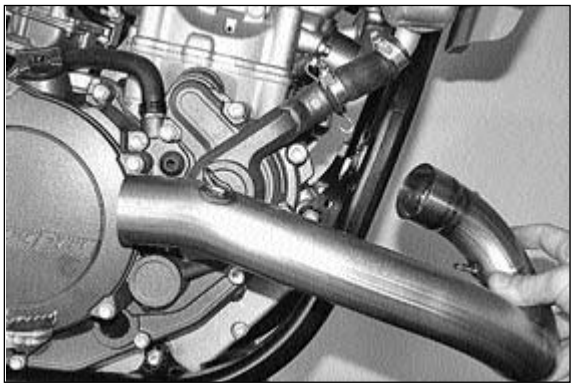


– Smontare il collettore di serie e la flangia di scarico.

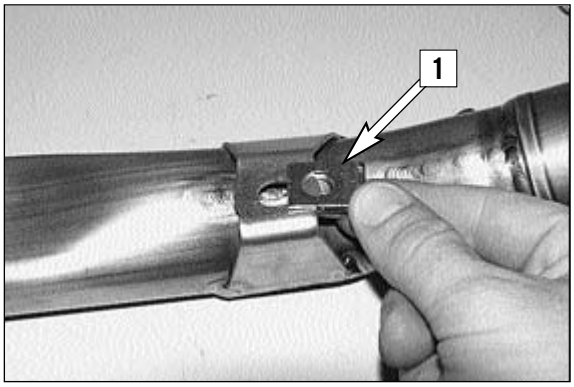




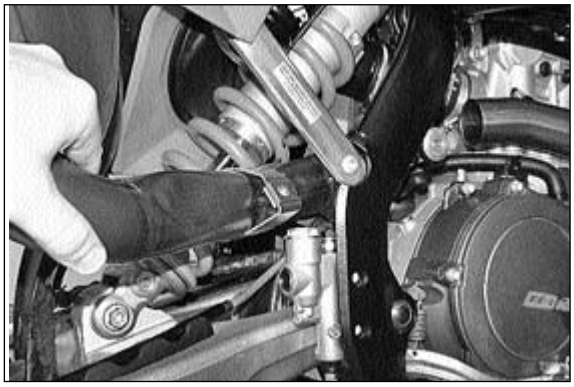
– Montare la flangia di scarico Akrapovic con la guarnizione della flangia originale. Se la guarnizione dovesse essere difettosa, è disponibile come ricambio (cod.art.77336041000).

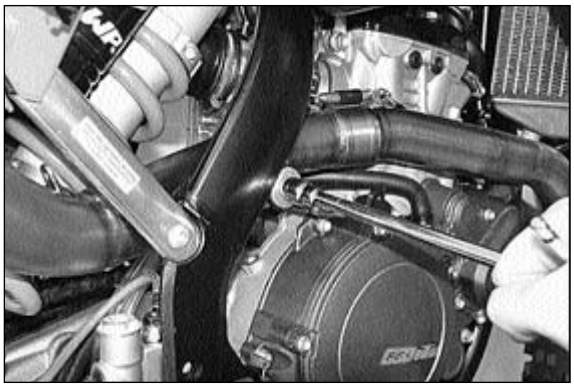


– Rimontare l'ammortizzatore (serrare la vite superiore e quella inferiore a 70 Nm), montare i tubi collettori Akrapovic, sistemarli correttamente e fissarli con le molle incluse nel kit.



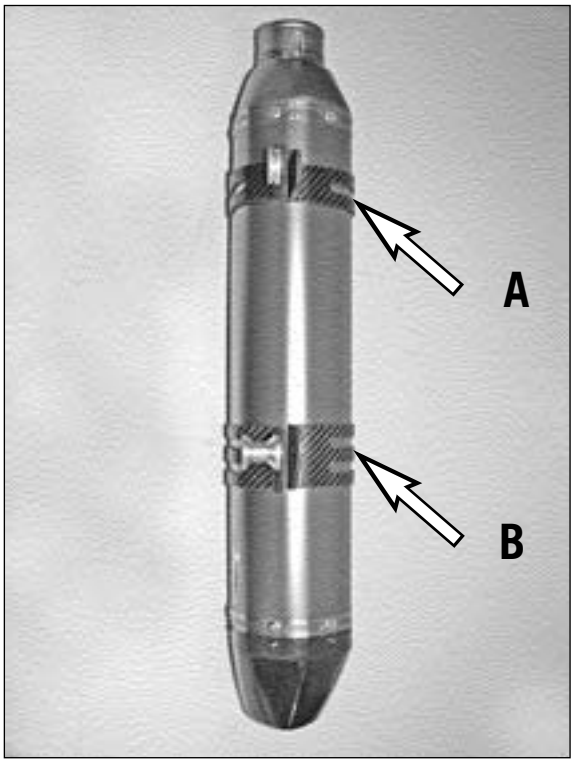
– Montare il dado in gabbia fornita nel kit (1) come illustrato per poter avvitare il tubo collettore posteriore al telaio.





! AVVERTIMENTO

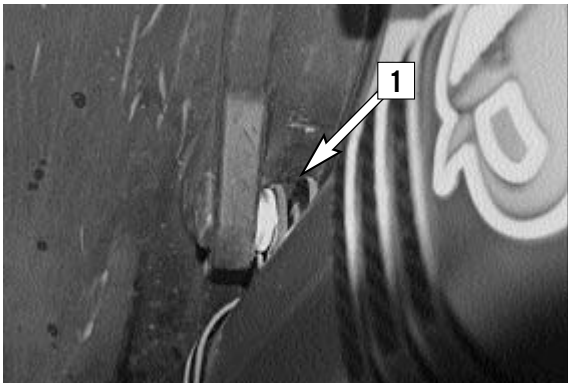
– **serrare la vite M8x25 solo quando l'intero impianto di scarico è montato correttamente e senza tensioni!**

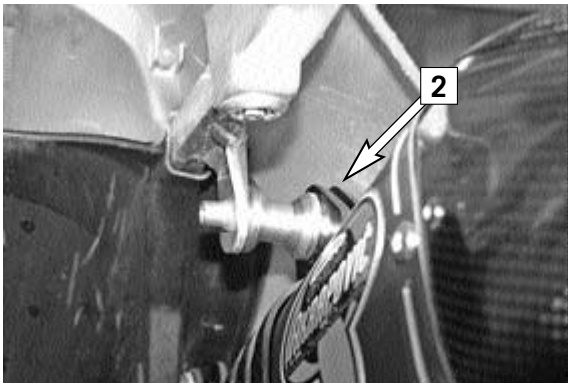


Silenziatore ufficiale

–- Montare le fascette incluse nel kit sul silenziatore (vedi foto), collegare il silenziatore al collettore e assicurarlo con la molla in dotazione.

Fascetta anteriore (**A**) SXS07450504
Fascetta posteriore (**B**) SXS07450505





Fissaggio silenziatore

– Per la fascetta anteriore (**1**) si utilizza la vite M6x30 con rondella DIN125 A6,4.
– Per la fascetta posteriore (**2**) si utilizza la vite M6x50 con rondella DIN125 A6,4.

– Sistemare correttamente l'intero impianto di scarico e serrare tutte le viti di fissaggio.

Taratura carburatore

– Il getto massimo e lo spillo conico originali devono essere sostituiti con un getto massimo 190 (cod.art. 54531623190) ed uno spillo conico OBDTR (cod.art. 59031034600), (non inclusi nel kit). Agganciare lo spillo conico nella 4a posizione dall'alto. Vedi Manuale di Riparazione KTM 450 SXF.

! AVVERTIMENTO

– **Al primo utilizzo del silenziatore mantenere basso il regime del motore per ca. 5 minuti per riscaldare il silenziatore uniformemente. Solo così il materiale fonoassorbente può raggiungere il suo massimo grado di efficienza e rispettare i limiti sonori prescritti!**

Manutenzione

Con un uso agonistico il materiale fonoassorbente del silenziatore va sostituito ogni 15 ore, con un uso hobbistico ogni 30 ore di servizio (kit materiale fonoassorbente - vedi ricambi).

Ricambi

Collettore ufficiale SXS SXS07450500 e SXS07450501:

Molla	57305016100
Flangia di scarico	SXS07450506
Guarnizione per flangia di scarico	77336041000
Vite TE flangiata M8x25	0015080253
Vite TE flangiata M6x20 (per flangia di scarico)	0015060203

Silenziatore SXS in Titanio SXS07450502:

Kit materiale fonoassorbente	SXS07450507
Fondello in carbonio	SXS07250504
Fascetta anteriore	SXS07450504
Fascetta posteriore	SXS07450505
DB-killer (96DB/A)	SXS07250508
Molla	57305016100
Adesivo	SXS02540509
Vite TE flangiata M6x30	0015060303
Vite TE flangiata M6x50	0015060503
Rondella DIN125 A6,4	0125060003

Kit de livraison tube d'échappement usine SXS titane SXS07450500

1 tube d'échappement titane en 2 parties	
1 sortie d'échappement	SXS07450506
4 ressorts de fixation	57305016100
1 écrou prisonnier M8	54603048000

Kit de livraison tube d'échappement usine SXS inox SXS07450501

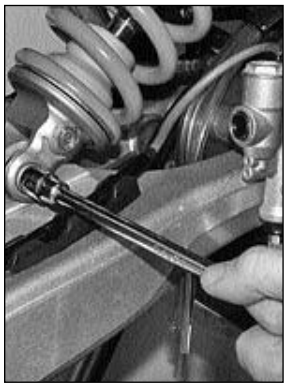
1 tube d'échappement inox en 2 parties	
1 sortie d'échappement	SXS07450506
4 ressorts de fixation	57305016100
1 écrou prisonnier M8	54603048000

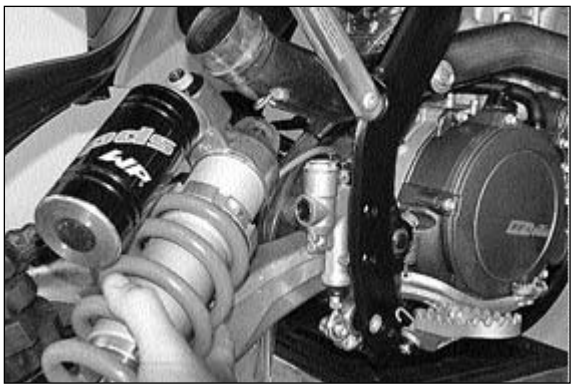
Kit de livraison pot SXS titane SXS07450502

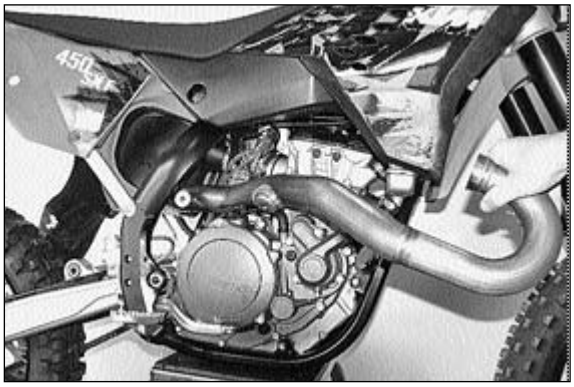
1 pot SXS titane complet	
1 collier de fixation avant	SXS07450504
1 collier de fixation arrière	SXS07450505
1 vis six pans à épaulement M6x30	0015060303
1 vis six pans à épaulement M6x50	0015060503
2 rondelles DIN125 A6,4	0125060003

Montage du tube usine

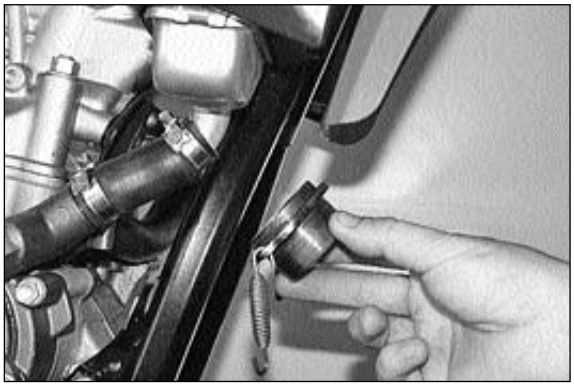
– Déposer le pot d'origine et l'amortisseur.

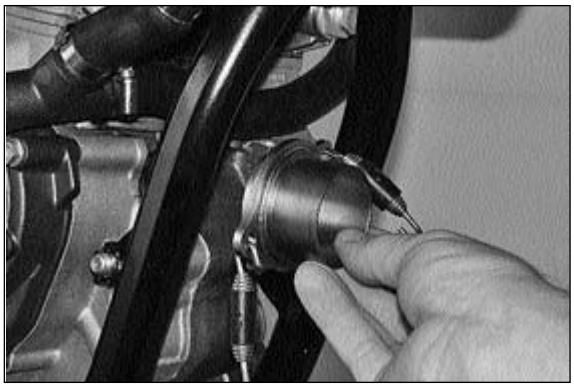




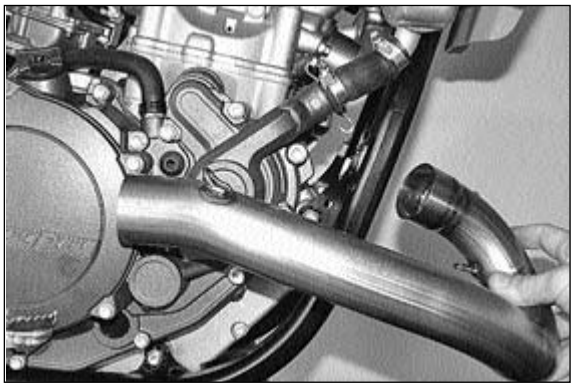


– Déposer le tuyau d'origine et la sortie d'échappement.

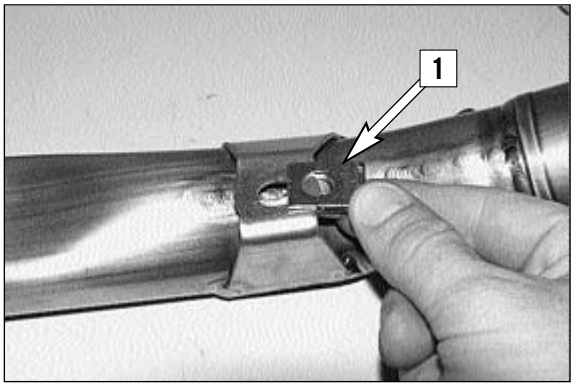




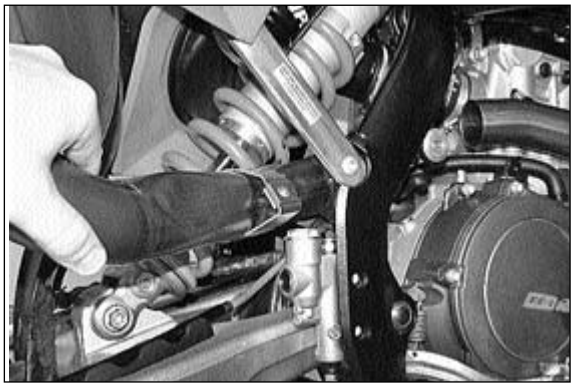
– Monter la sortie d'échappement Akrapovic avec le joint de la sortie d'origine. Si ce joint est endommagé, on peut le commander comme pièce détachée sous la référence 77336041000.

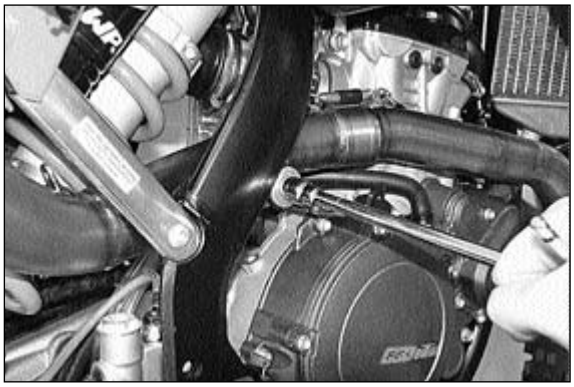


– Remonter l'amortisseur (serrer les fixations inférieure et supérieure à 70 Nm). Présenter le tube Akrapovic, mettre les deux parties dans la bonne position et fixer avec les ressorts faisant partie du kit.



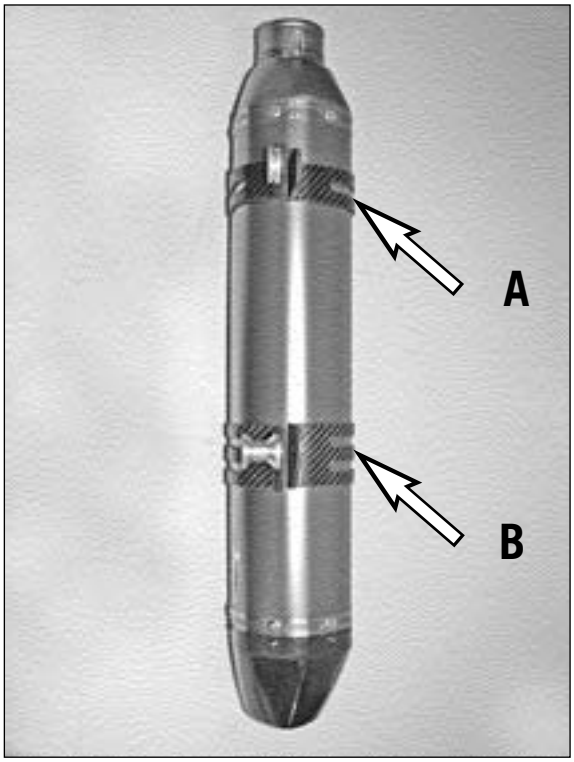
– Enfiler l'écrou prisonnier (**1**) comme indiqué sur l'illustration. Il permet de fixer le tube arrière sur le cadre.





! ATTENTION

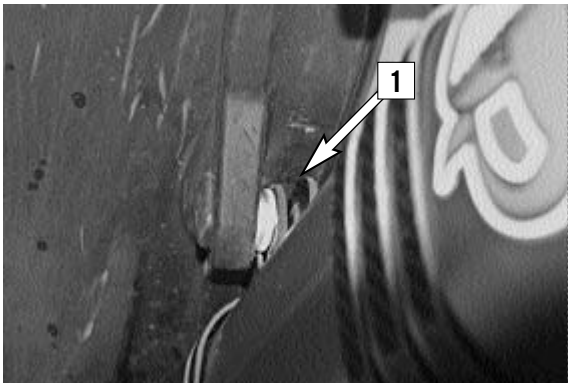
– **Serrer la vis M8x25 seulement lorsque l'ensemble de l'échappement est monté sans contrainte.**



Pot usine

–- Enfiler les colliers de fixation sur le pot (voir illustration). Enfiler le pot sur le tube usine et fixer en utilisant les ressorts fournis dans le kit.

Collier avant de fixation (**A**) SXS07450504
Collier arrière de fixation (**B**) SXS07450505



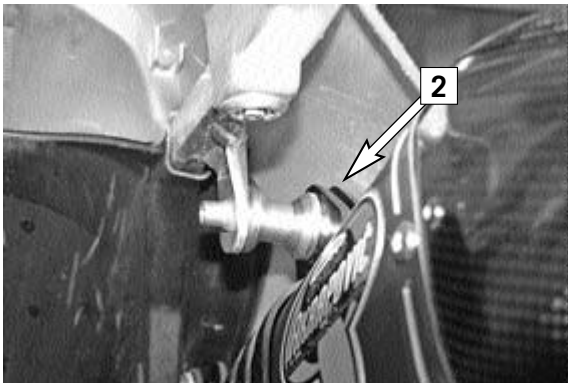
Fixation du pot

– La vis pour le collier avant (**1**) est une M6x30 avec une rondelle DIN 125 A6,4.
– La vis pour le collier arrière (**2**) est une M6x50 avec une rondelle DIN 125 A6,4.

– Mettre tout l'échappement bien en place et serrer toutes les vis de fixation.

Réglages du carburateur

– Le gicleur principal et l'aiguille doivent être échangés contre un gicleur principal de 190 (réf. 54531623190) et une aiguille OBDTR (réf. 59031034600). Ces pièces ne sont pas fournies dans le kit de livraison. L'aiguille doit être fixée dans le 4ème cran à partir du haut. Voir Manuel de réparation KTM 450 SXF.



! ATTENTION

– **Lors de la première mise en service du pot, il faut maintenir le moteur à bas régime pendant 5 minutes environ afin que le pot monte en température de manière uniforme. C'est la condition pour que le bourrage fasse tout son effet et permette de respecter les limites sonores.**

Entretien

Il faut remplacer la bourre du pot toutes les 15 heures pour une utilisation en compétition et toutes les 30 heures pour une utilisation de loisir (Pour le kit de bourre, voir pièces détachées).

Pièces détachées

Tube usine SXS SXS07450500 et SXS07450501:

Ressort de fixation échappement	57305016100
Sortie d'échappement	SXS07450506
Joint pour sortie d'échappement	77336041000
Vis six pans à épaulement M8x25	0015080253
Vis six pans à épaulement M6x20 (pour la sortie d'échappement)	0015060203

Pot SXS titane SXS07450502:

Kit de bourre	SXS07450507
Embout carbone	SXS07250504
Collier avant	SXS07450504
Collier arrière	SXS07450505
Tube d'absorption (96DB/A)	SXS07250508
Ressort de fixation échappement	57305016100
Autocollant	SXS02540509
Vis six pans à épaulement M6x30	0015060303
Vis six pans à épaulement M6x50	0015060503
Rondelle DIN125 A6,4	0125060003

Volumen de suministro para el codo de expulsión de titanio SXS SXS07450500

2 tubos de codo de titanio	
1 brida del escape	SXS07450506
4 muelles de tracción	57305016100
1 tuerca de chapa multigama M8	54603048000

Volumen de suministro para el codo de expulsión de acero inoxidable SXS SXS07450501

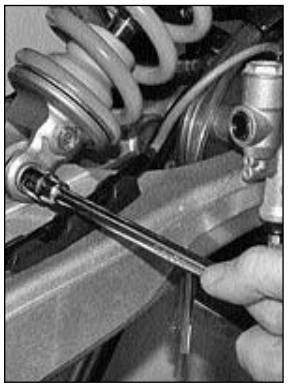
2 tubos de codo de acero inoxidable	
1 brida del escape	SXS07450506
4 muelles de tracción	57305016100
1 tuerca de chapa multigama M8	54603048000

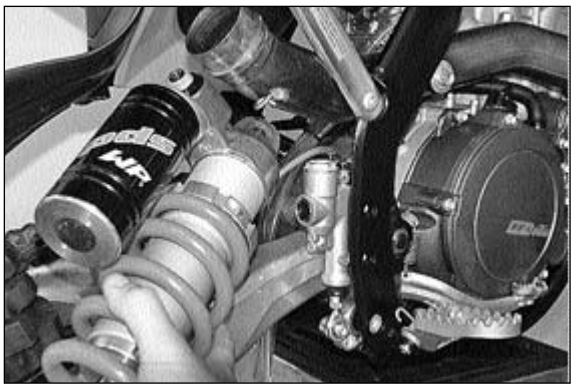
Volumen de suministro para el silenciador de titanio SXS SXS07450502

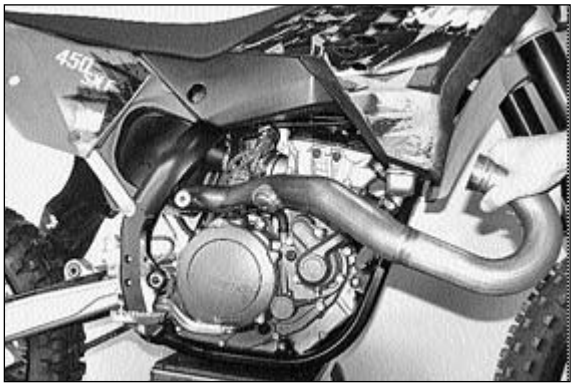
1 silenciador de titanio SXS con pieza intercalada	
1 abrazadera de fijación delantera	SXS07450504
1 abrazadera de fijación trasera	SXS07450505
1 tornillo collar hexagonal M6x30	0015060303
1 tornillo collar hexagonal M6x50	0015060503
2 arandelas de apoyo DIN125 A6,4	0125060003

Montaje del codo de expulsión

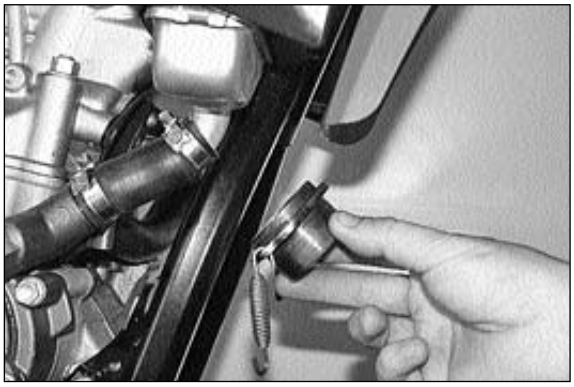
– Desmontar el silenciador de serie y el amortiguador

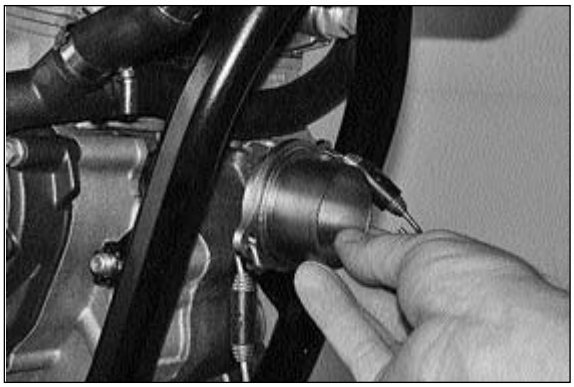




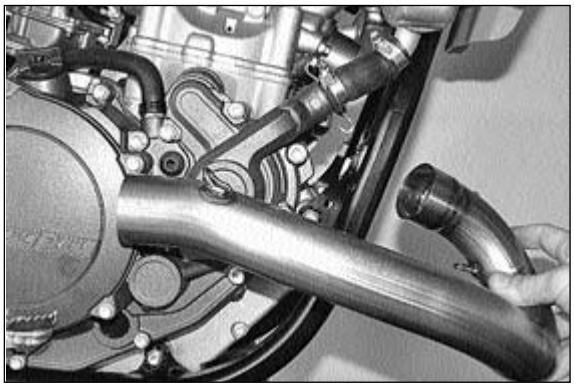


– Desmontar el codo de escape de serie y la brida del escape

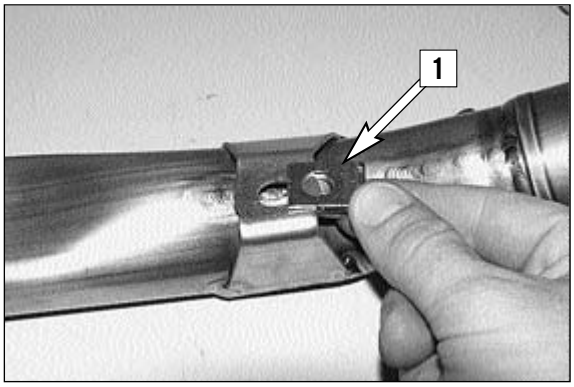




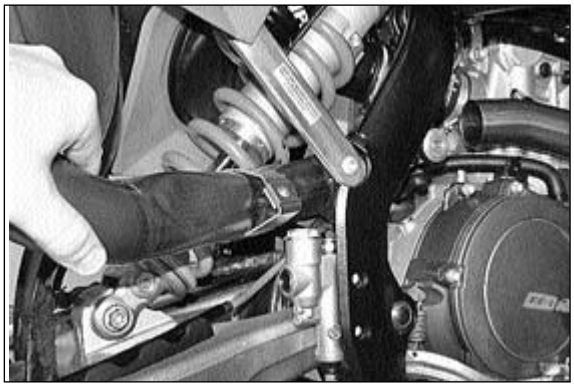
– Montar la brida del escape Akrapovic con la junta de la brida del escape original. En caso de que la junta esté dañada, es adquirible como pieza de recambio (no. 77336041000).

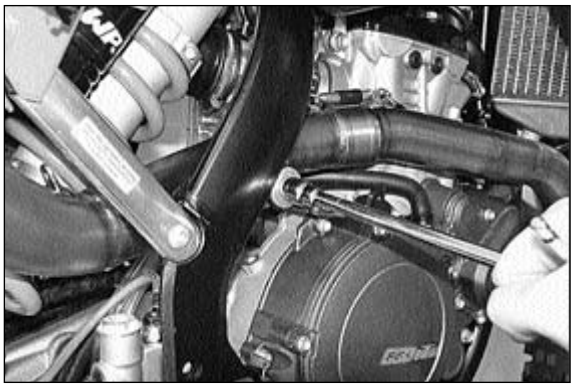


– Montar el amortiguador (apretar tornillo superior e inferior con 70 Nm), montar los tubos de codo Akrapovic, alinearlos y fijarlos con los muelles del escape.



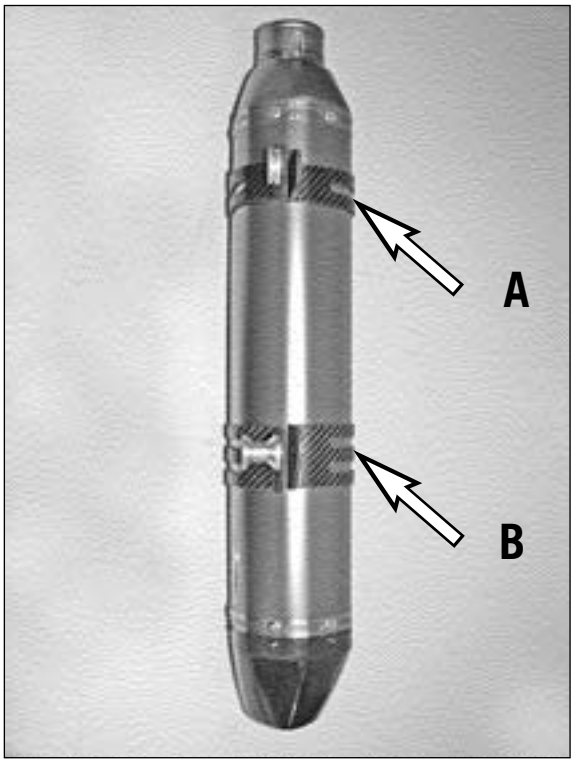
– Empujar la tuerca de chapa suministrada (**1**) tal y como está mostrado para poder atornillar el tubo de codo trasero en el bastidor.





! AVISO

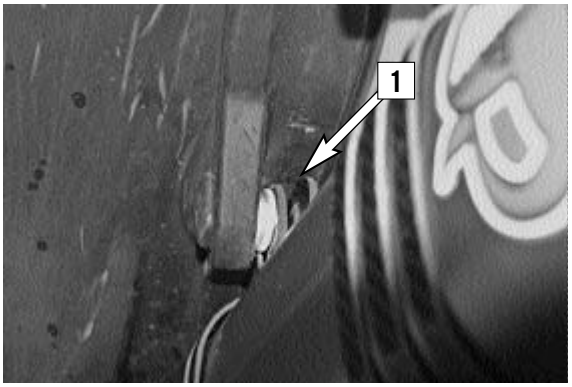
– **¡Apretar el tornillo M8x25 solamente cuando el sistema de escape completo esté montado sin tensión alguna!**

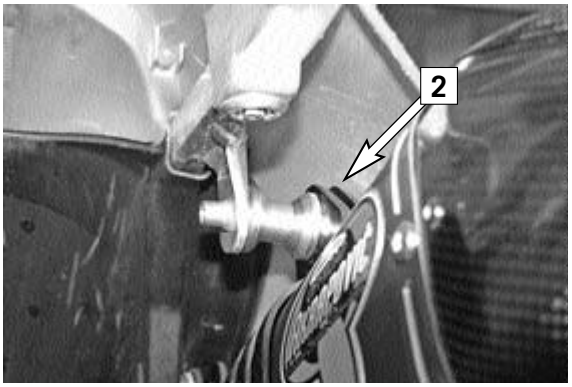


Silenciador

–- Colocar las abrazaderas de fijación suministradas en el silenciador (véase foto), juntar con el codo de escape y usar el muelle de tracción suministrado para la fijación.

abrazadera de fijación delantera (**A**) SXS07450504
abrazadera de fijación trasera (**B**) SXS07450505





Fijación del silenciador

– El tornillo para la abrazadera de fijación delantera (**1**) es el M6x30 con la arandela de apoyo DIN125 A6,4.
– El tornillo para la abrazadera de fijación trasera (**2**) es el M6x50 con la arandela de apoyo DIN125 A6,4.

– Ajustar el sistema de escape completo y apretar todos los tornillos de fijación.

Chiclés del carburador

– Hay que cambiar el chiclé principal original y la aguja del carburador por el chiclé principal 190 (no. 54531623190) y la aguja OBDTR (no. 59031034600) (no incluidos en el volumen de suministro). Colgar la aguja del carburador en la 4ª posición desde arriba. Véase manual de reparación KTM 450 SXF.

! AVISO

– **Durante la operación inicial del silenciador hay que tener el número de revoluciones del motor bajo durante aprox. 5 minutos para calentar el silenciador uniformemente. ¡Sólo así el material antiacústico puede alcanzar su rendimiento completo y cumplir el volumen exigido!**

Mantenimiento

El material antiacústico del silenciador debe ser renovado cada 15 horas operacionales para los motociclistas de competencia y cada 30 horas operacionales para los motociclistas de clase hobby. (Juego de material antiacústico, véase piezas de recambio)

Piezas de recambio

Silenciador SXS SXS07450500 y SXS07450501:

Muelle del escape	57305016100
Brida del escape	SXS 07450506
Junta para la brida del escape	77336041000
Tornillo collar hexagonal M8x25	0015080253
Tornillo collar hexagonal M6x20(para brida del escape)	0015060203

Silenciador de titanio SXS SXS07450502:

Juego de material antiacústico	SXS07450507
Capuchón de remate Carbon	SXS07250504
Abrazadera de fijación delantera	SXS07450504
Abrazadera de fijación trasera	SXS07450505
Pieza intercalada para la reducción de ruido (96DB/A)	SXS07250508
Muelle del escape	57305016100
Adhesivo	SXS02540509
Tornillo collar hexagonal M6x30	0015060303
Tornillo collar hexagonal M6x50	0015060503
Arandela de apoyo DIN125 A6,4	0125060003